



ES

FRIGORÍFICO INCORPORADO

Manual de usuario

PT

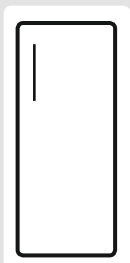
INSTALADO SOBRE O APARADOR

Manual de instruções

EN

BUILT IN LARDER

User manual



MFFI330

Índice

ANTES DE USAR EL APARATO	2
Advertencias generales	2
Advertencias de seguridad	5
Instalación y Puesta en Marcha del Frigorífico.....	6
Antes de Utilizar el Frigorífico.....	7
PARTES DEL APARATO Y SUS COMPARTIMENTOS ..	8
INFORMACIÓN DE USO	9
Panel de control.....	9
Botón de ajuste de temperatura de la partición del frigorífico	9
Luz de alarma	9
Modo de Súper Enfriamiento	9
Advertencias relativas a los ajustes de temperatura	10
Ajustes de temperaturas del refrigerador	10
ACCESORIOS.....	11
Controlador de humedad.....	11
COLOCACIÓN DE LOS ALIMENTOS EN EL APARATO	12
Compartimento del Frigorífico;	12
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	13
Compartimento frigorífico	14
Sustitución de la tira LED	14
TRASLADO Y RECOLOCACIÓN	15
ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO POST VENTA	16
CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	18
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....	19
Inversión de la puerta	22

Advertencias generales

ADVERTENCIA: Procure que no haya ninguna obstrucción en las rejillas de ventilación del propio aparato, ni en las de la estructura donde lo instale.

ADVERTENCIA: No utilice ningún dispositivo mecánico, ni ningún otro aparato, para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: No utilice ningún aparato eléctrico dentro de los compartimentos de comida del frigorífico, a menos que sean los específicamente recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito refrigerador.

ADVERTENCIA: Para evitar cualquier riesgo derivado de la inestabilidad del aparato, deberá instalarse de acuerdo a las instrucciones.

- Lea la placa informativa del interior del aparato: verá si el modelo contiene refrigerante isobutano R600. De ser así, deberá tener cuidado durante el transporte y montaje para evitar daños en las piezas refrigerantes del aparato. Es un gas explosivo, aunque respetuoso con el medio ambiente. En caso de fugas por daños en el circuito refrigerante, aleje el frigorífico de las llamas y fuentes de calor, ventilando la habitación durante unos minutos.
- Trate de no dañar el circuito de gas refrigerante mientras transporte y coloque el frigorífico.
- No guarde dentro del aparato ninguna sustancia explosiva, como aerosoles que contengan propelentes inflamables.

- Este aparato está destinado al uso en hogares y entornos similares, como:
 - Cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
 - Granjas y cocinas para clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales similares
 - Entornos de alojamiento de estancia y desayuno
 - Aplicaciones de catering y similares
- Si la toma de corriente no es del tipo adecuado para el enchufe del cable de corriente, debe acudir al fabricante, distribuidor, servicio técnico o similares personas capacitadas, para poder reemplazarla y evitar así cualquier peligro.
- Este aparato no es apto para el uso por parte de personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales; o bien que carezcan de la suficiente experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o se les haya instruido en el uso del aparato por parte de personas responsables, por su seguridad. Debe vigilarse a los niños a fin de asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El cable de corriente del frigorífico tiene conectado un enchufe equipado especialmente con toma a tierra. Debe conectarse a un enchufe de pared que cuente con toma a tierra y que tenga un fusible de un mínimo de 16 amperios. Acuda a un electricista autorizado para que le instale una toma adecuada en caso de no tenerla.
- Este aparato pueden utilizarlo niños mayores de 8 años, y personas con discapacidades físicas, sen-

soriales o mentales; o bien que carezcan de la suficiente experiencia y conocimiento, siempre y cuando sean supervisados o se les instruya en el uso del aparato por parte de personas responsables, por su seguridad. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deberán limpiar el aparato, ni realizar ninguna tarea de mantenimiento sin supervisión.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe acudir al fabricante, distribuidor, servicio técnico o similares personas capacitadas, para poder reemplazarlo y evitar así cualquier peligro.
- Este aparato no está previsto para usarse a altitudes superiores a los 2000 m.

Frigoríficos viejos y averiados

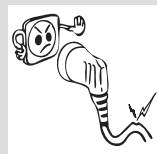
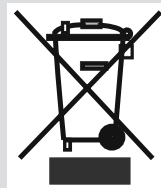
- Si el aparato va a sustituir a otro frigorífico viejo que disponga de cerradura o mecanismo de cierre, inutilice o desmonte dicha cerradura antes de guardarlo o desecharlo; así se evitará que los niños puedan quedar atrapados en su interior mientras juegan.
- Los viejos aparatos frigoríficos pueden contener material aislante y refrigerante que contenga CFC. Por tanto, preste la debida atención para no perjudicar al medio ambiente cuando deseche su frigorífico viejo.
- Por favor, contacte con la autoridad municipal correspondiente para informarse sobre el desecho de los RAEE para su reutilización, reciclaje, y su recuperación.

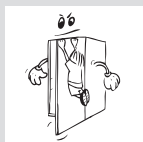
Notas:

- Por favor, lea atentamente el manual de instrucciones antes de la instalación y la puesta en marcha del aparato. La empresa no se responsabiliza de ningún daño producido por un uso incorrecto del aparato.
- Siga todas las instrucciones del aparato y del manual de instrucciones; guarde este manual en un lugar seguro para resolver los problemas que puedan ocurrir en el futuro.
- Este aparato se ha fabricado para ser destinado al uso doméstico; por tanto, sólo puede utilizarse en casa y únicamente para los fines previstos. No es adecuado para un uso comercial o común. Tales usos supondrán la anulación de la garantía que ampara al aparato, y en tal caso la empresa no será responsable de ninguna pérdida derivada de los mismos.
- Este aparato está destinado al uso doméstico, siendo válido únicamente para guardar y refrigerar comida. No es adecuado para un uso comercial o común, ni para guardar sustancias que no sean alimentos. En caso contrario, la empresa no será responsable de ninguna pérdida derivada de tal uso.

Advertencias de seguridad

- No utilice cables alargadores ni enchufes múltiples.
- No conecte cables con enchufes dañados, rotos o viejos.
- No tire nunca del cable; no lo tuerza ni lo dañe.





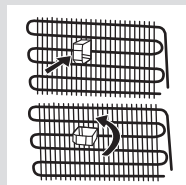
- Este electrodoméstico está diseñado para ser utilizado por adultos, no permita que los niños jueguen con el electrodoméstico ni los deje colgarse de la puerta.
- ¡No enchufe ni desenchufe el toma con las manos mojadas para evitar electrocutarse!
- Por su seguridad, no coloque material explosivo ni inflamable en su refrigerador. Coloque las bebidas con mayor graduación alcohólica en posición vertical y cerrando bien sus picos en el la sección de refrigerador.
- No cubra el cuerpo principal o la parte superior del refrigerador con encajes. Esto afecta el rendimiento de su refrigerador.
- Sujete los accesorios dentro del refrigerador durante el transporte para evitar que se dañen.

Instalación y Puesta en Marcha del Frigorífico

Preste atención a lo siguiente antes de usar el frigorífico:

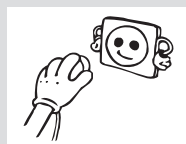
- El frigorífico funciona con una corriente de entre 220V y 240V a 50Hz.
- El enchufe debe estar accesibles tras la instalación.
- La primera vez que ponga en marcha el aparato, éste puede desprender algún olor. El olor desaparecerá cuando el aparato empiece a enfriar.
- Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente, asegúrese de que el voltaje de la placa del aparato se corresponde con el voltaje de la instalación eléctrica de su hogar.
- Introduzca el enchufe en la toma de corriente con una correcta conexión a tierra. Si la toma de corriente no dispone de contacto a tierra o no se adapta al enchufe, le recomendamos que se ponga en contacto con un electricista autorizado.
- Deberá enchufar el aparato con una clavija con fusible adecuada. La tensión de corriente y la alimentación debe coincidir con los requisitos indicados en la placa identificativa del aparato, en la parte izquierda de su interior.
- No nos hacemos responsables de los daños derivados del uso de la lavadora sin una toma a tierra.
- Coloque el frigorífico en lugares donde éste no quede expuesto a la luz solar directa.
- No debe utilizarlo nunca al aire libre, ni exponerlo a la lluvia.
- El aparato debe mantenerse a una distancia mínima de 50cm. de cocinas, hornos y calentadores; en cuanto a los hornos eléctricos, la distancia mínima debe ser de 5cm.

- Cuando coloque el frigorífico junto a un congelador, y con el fin de evitar la condensación de humedad en la superficie exterior, deberá dejar una separación de al menos 2cm. entre ambos aparatos.
- No coloque nada pesado sobre el aparato.
- Limpie a fondo el aparato, y especialmente el interior, antes de su uso (Lea el apartado Limpieza y Mantenimiento).
- En el manual de instalación podrá encontrar toda la información relativa a la colocación dentro de muebles de cocina. Este aparato está únicamente destinado al uso empotrado en muebles de cocina.
- Con el fin de que el frigorífico esté debidamente nivelado y funcione de manera estable, deberá ajustar las patas frontales de forma correcta. Podrá ajustarlas girándolas en sentido horario y contrahorario, según sea necesario. Deberá realizar esta acción antes de colocar ningún alimento en el frigorífico.
- Limpie todas las partes del frigorífico, antes de utilizarlo, con una solución de agua templada y una cucharilla de bicarbonato; a continuación, aclárelo con agua limpia y séquelo. Coloque de nuevo todas las piezas cuando haya terminado con la limpieza.
- Con el fin de evitar cualquier condensación derivada de que el frigorífico toque la pared, coloque los separadores plásticos girándolos 90° y con las paletas negras en la parte trasera.

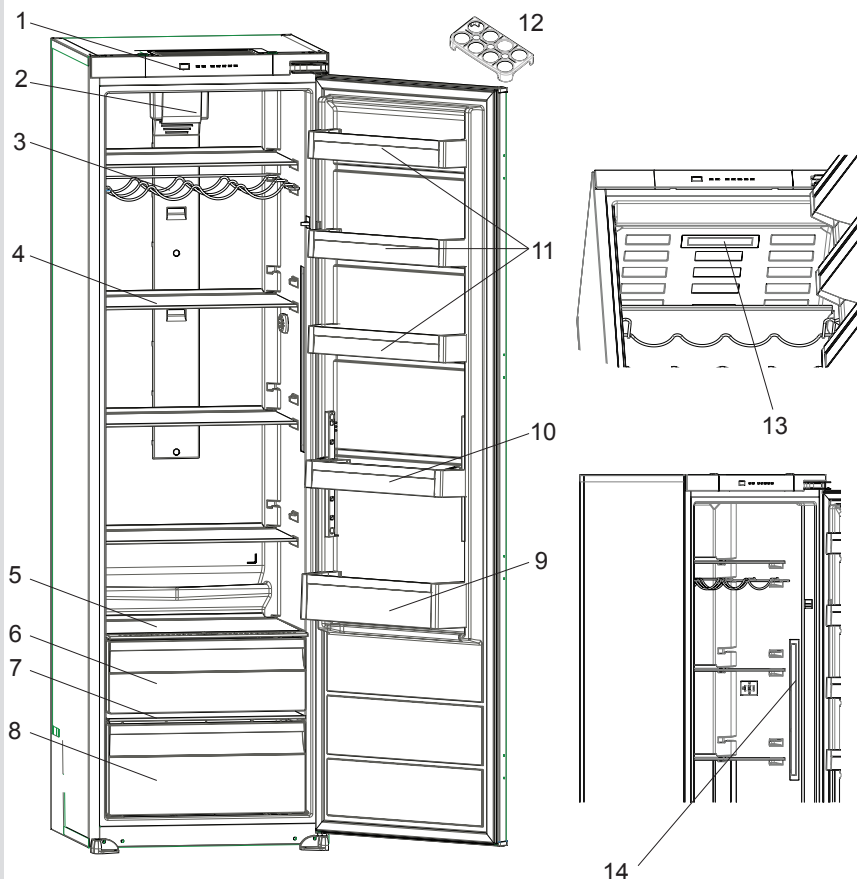


Antes de Utilizar el Frigorífico

- Con el fin de garantizar un funcionamiento correcto, y antes de utilizar el frigorífico por primera vez (o de utilizarlo tras haberlo transportado), colóquelo en posición vertical y espere 3 horas antes de enchufarlo a la corriente. De lo contrario, podría causar daños en el compresor.
- En el momento de poner el frigorífico en marcha por primera vez, puede emitir cierto olor; este olor se disipará en cuanto el frigorífico empiece a enfriarse.



PARTES DEL APARATO Y SUS COMPARTIMENTOS

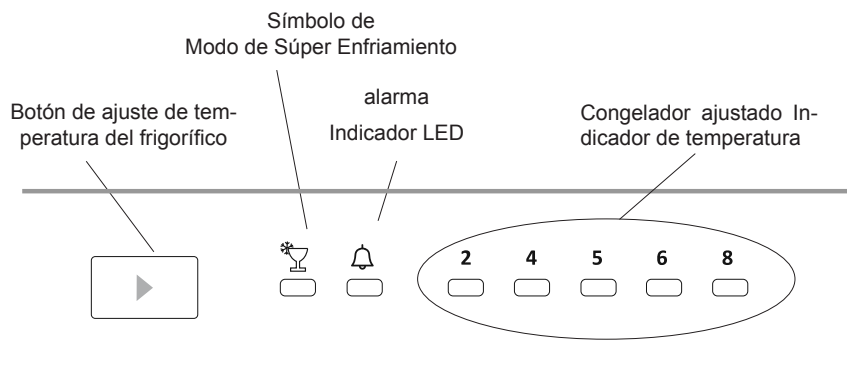


Esta presentación únicamente tiene carácter informativo acerca de los componentes del aparato. Los componentes pueden variar en función del modelo del aparato.

- | | |
|---|---|
| 1. Panel de control | 8. Cajón para frutas y verduras inferior |
| 2. Tubo-ventilador | 9. Estante para botellas |
| 3. Estante del vino | 10. Estante de la puerta (Estante de la puerta ajustable *) |
| 4. Estantes del refrigerador | 11. Estante de la puerta |
| 5. Cubierta del cajón para frutas y verduras superior | 12. Contenedor de huevos |
| 6. Cajón para frutas y verduras superior | 13. Tira LED lateral superior * |
| 7. Cubierta del cajón para frutas y verduras inferior | 14. Tira LED lateral izquierda / derecha * |
| 8. Cajón para frutas y verduras inferior | |

* En algunos modelos

Panel de control



Botón de ajuste de temperatura de la partición del frigorífico

Este botón permite el ajuste de temperatura del frigorífico. Con el fin de establecer los valores para la partición del frigorífico, presione este botón. Use también este botón para activar el modo Súper Enfriamiento

Luz de alarma

En el caso de un problema dentro de la nevera, el LED de alarma activará una luz roja

Modo de Súper Enfriamiento

¿Cuándo se utiliza?

- Para enfriar grandes cantidades de alimentos.
- Para enfriar comida rápida.
- Para enfriar comida rápidamente.
- Para guardar los alimentos de temporada durante mucho tiempo.

¿Cómo utilizarlo?

- Presione el botón de ajuste de temperatura hasta que se encienda la luz de súper refrigeración.
- El LED de súper refrigeración se iluminará durante este modo.
- Para un rendimiento óptimo del aparato en cuanto a la capacidad máxima del congelador, fijar el aparato al modo activo de Súper Enfriamiento 6 horas antes de colocar los alimentos frescos en el refrigerador.

Durante este modo:

Si pulsa el botón de ajuste de temperatura, se cancelará el modo y se restaurará el ajuste de 2.

Nota: El modo "Súper enfriamiento" se cancelará automáticamente después de 6 horas o cuando el sensor del congelador descienda por debajo de 2 °C.

Ajustes de temperaturas del refrigerador

- La temperatura inicial de la pantalla de configuración es de 5°C.
- Pulse el botón de ajuste del refrigerador una vez.
- Cada vez que presione el botón, la temperatura disminuirá. (2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C, Súper refrigeración)
- Si pulsa el botón de ajuste del refrigerador hasta que el símbolo súper refrigeración aparezca en su refrigerador

Ajustes de pantalla y no presiona ningún botón durante los siguientes 3 segundos,

Parpadeará el modo Súper refrigeración.

- Si sigue presionando, se reiniciará al último valor.

Advertencias relativas a los ajustes de temperatura

- Los ajustes de temperatura no se eliminarán si se produce un corte de electricidad.
- Los ajustes de temperatura deben realizarse de acuerdo con la frecuencia de apertura de la puerta, la cantidad de alimentos que se guarde en el frigorífico y la temperatura ambiente del lugar en el que se encuentre el frigorífico.
- El frigorífico debe funcionar hasta 24 horas de acuerdo con la temperatura ambiente, sin interrupción, después de enchufarlo, para que se enfríe completamente. No abra las puertas del frigorífico y no introduzca alimentos durante este periodo.
- Cuando desenchufa y vuelve a enchufar el electrodoméstico después de un corte de electricidad, se aplica una función de retardo de 5 minutos para evitar daños en el compresor del frigorífico. El frigorífico empezará a funcionar con normalidad una vez transcurridos 5 minutos.
- El frigorífico se ha diseñado para funcionar en los intervalos de temperatura ambiente indicados en las normas, de acuerdo con la clase de clima indicado en la etiqueta de información. No recomendamos que se utilice el frigorífico fuera de los límites de temperatura indicados en lo que respecta a la eficacia de la refrigeración.
- Este electrodoméstico se ha diseñado para usarlo a temperatura ambiente en un intervalo de 10 °C a 38 °C.

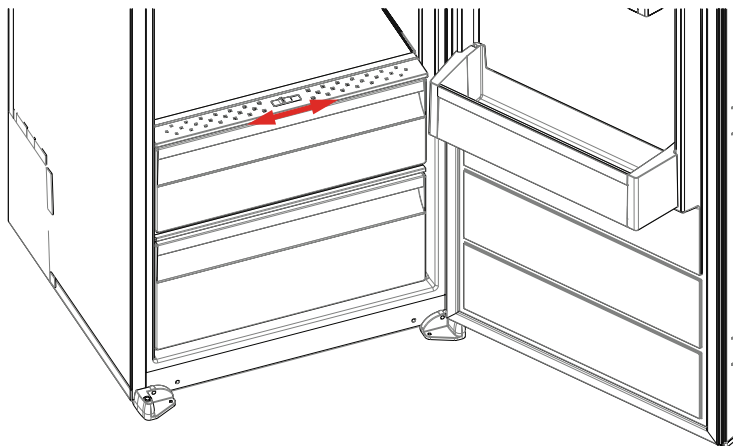
Climate class	Abbient temperature (°C)
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

Controlador de humedad (En algunos modelos)

El controlador de humedad en posición cerrada permite conservar frutas y verduras frescas durante más tiempo.

Si el cajón está totalmente lleno, se debe abrir el selector de alimentos frescos ubicado delante del cajón. De esta forma, se controlará el aire del cajón y el nivel de humedad, y los alimentos durarán más tiempo.

Si observa condensación en el estante de vidrio, debe ajustar el control de la humedad en una posición abierta.

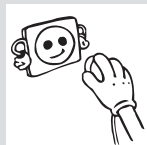


COLOCACIÓN DE LOS ALIMENTOS EN EL APARATO

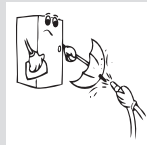
Compartimento del Frigorífico;

- Para reducir la humedad y el consiguiente aumento de escarcha, nunca introduzca líquidos en recipientes sin tapar en el refrigerador. La escarcha tiene la tendencia a concentrarse en las zonas más frías del evaporador y en poco tiempo necesitará descongelar el aparato con mayor frecuencia.
- Nunca introduzca alimentos calientes en el interior. Los alimentos calientes deben introducirse a temperatura ambiente y colocarse de tal manera que se garantice la circulación del aire en el compartimento frigorífico.
- Nada debería estar en contacto con la parte trasera del refrigerador porque puede provocar escarcha y los envases podrían pegarse en la pared. No abra la puerta de la nevera muy a menudo.
- Sitúe la carne y el pescado limpio (envuelto en paquetes o en plástico) que vaya a consumir en 1 o 2 días en la parte inferior del refrigerador (encima del verdulero) puesto que es la parte más fría de la nevera y con ello garantizará las mejores condiciones de almacenamiento.
- Puede introducir las frutas y las verduras en el verdulero sin empaquetar.

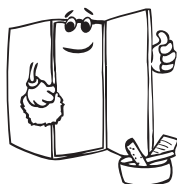
- **Desconecte el aparato de la corriente antes de limpiarlo.**



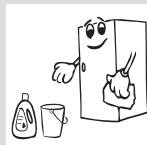
- No limpie el electrodoméstico derramando agua sobre él.



- El compartimento frigorífico y congelador deben ser limpiados periódicamente usando una disolución de bicarbonato sódico en agua templada.



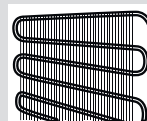
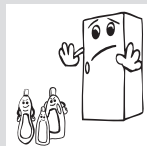
- Limpie los accesorios separadamente con agua y jabón. No los lave en la lavadora.



- No use productos abrasivos, detergentes o jabones. Una vez limpiado, aclare con agua limpia y seque cuidadosamente. Cuando las operaciones de limpieza han finalizado, enchufe de nuevo el aparato con las manos secas.

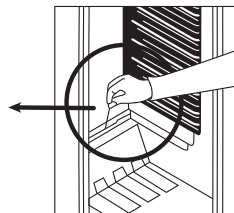
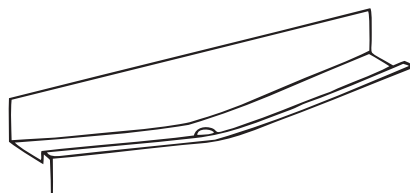


- Debe limpiar el condensador (parte posterior del aparato) con un cepillo una vez al año para ahorrar energía y aumentar la eficiencia.



LA CORRIENTE DEBE ESTAR DESCONECTADA.

Compartimento frigorífico



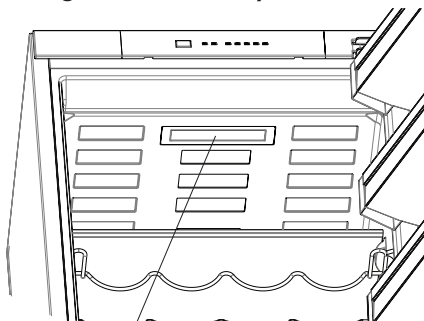
- Mientras el frigorífico está en funcionamiento el proceso de eliminación de la escarcha se produce automáticamente; el agua resultante de la descongelación se recoge en la cubeta y se evapora automáticamente.
- Se recomienda limpiar periódicamente la cubeta recogeaguas así como el agujero que funciona como sumidero del agua descongelada con el instrumento destinado a tal efecto, para prevenir así que el agua se almacene en la parte inferior del frigorífico en lugar de ser expulsada.
- Puede además verter medio vaso de agua en el sumidero para limpiar su interior.

Sustitución de la tira LED

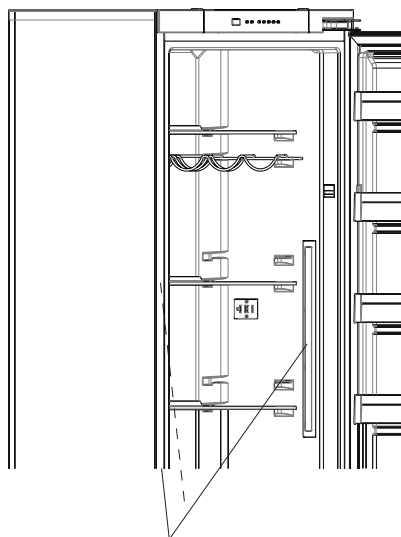
Se utilizan 1 o 2 tiras LED en el refrigerador para iluminar su aparato. Por favor, llame al servicio técnico.

Nota: Los números y la ubicación de las tiras LED pueden cambiar según el modelo.

!!! Algunas versiones pueden venir sin iluminación.



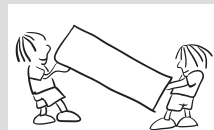
Tira LED lateral superior
(En algunos modelos)



Tira LED lateral izquierda / derecha (En algunos modelos)

- Los paquetes y paneles originales de espuma de poliestireno pueden ser ocultados si se requiere.
- Al transportar el electrodoméstico, debe ser atado con una cinta ancha o cuerda resistente. Las reglas escritas en la caja de cartón ondulado deben seguirse durante el transporte.
- Antes de transportarlo o cambiar la posición de instalación, todos los objetos móviles (p.ej., estantes, cajones) deben ser retirados o fijados con cinta o cuerda para evitar que se muevan.

Cargue el frigorífico en posición vertical.



El indicador LED de alarma está encendido	TIPO DE ERROR	POR QUÉ	QUÉ HACER
	"Advertencia de fallo"	Hay pieza(s) fuera de servicio o hay un fallo en el proceso de refrigeración	Compruebe si la puerta está abierta o no. Si la puerta no está abierta, llame al servicio técnico lo antes posible.

Si su refrigerador no funciona correctamente, puede que se trate de un problema menor, por lo tanto, compruebe lo siguiente antes de llamar a un electricista para ahorrar tiempo y dinero.

¿Qué hacer si su aparato no funciona?;

Compruebe esto;

- Haya electricidad,
- El interruptor general de su casa está desconectado,
- La toma de corriente sea adecuada. Para verificar este punto, enchufe otro electrodoméstico que funcione bien en la misma toma de corriente.

¿Qué hacer si su aparato no funciona del todo bien?;

Compruebe esto;

- No ha sobrecargado el aparato,
- La temperatura del refrigerador está ajustada a 2.
- La puerta está perfectamente cerrada,
- No hay polvo en el condensador,
- Haya suficiente espacio con respecto de las paredes laterales y posterior.

Si la nevera emite demasiado ruido;

Ruidos Normales

Crujido (rompimiento de hielo):

- Durante la descongelación automática.
- Cuando el aparato se enfríe o se caliente (debido a la expansión del material del aparato).

Crujido corto: Se escucha cuando el termostato enciende y apaga el compresor.

Ruido del compresor: Ruido normal del motor. Este sonido significa que el compresor funciona normalmente. Puede que el compresor emita más ruido durante un corto período de tiempo cuando lo active.

Sonido de burbujeo o salpicadura: Este ruido está causado por el flujo del refrigerante en los tubos del sistema.

Ruido del flujo de agua: El ruido del flujo del agua hacia el recipiente de evaporación durante la descongelación es normal. Podrá escuchar este ruido durante la descongelación.

Ruido de sople de aire: Ruido normal del ventilador. Podrá oír este ruido durante el funcionamiento normal del sistema del refrigerador sin escarcha debido a la circulación del aire.

Si los bordes del armazón de la nevera indican que el contacto de la junta de la puerta están calientes;

Especialmente en verano (calor), las superficies de contacto en común pueden calentarse más durante el funcionamiento del compresor, esto es normal.

Si se acumula humedad dentro de la nevera;

- ¿Están todos los alimentos correctamente envasados? ¿Están secos los recipientes antes de colocarlos en la nevera?
- ¿Se abre con frecuencia la puerta de la nevera? La humedad del ambiente penetra en la nevera cuando se abre la puerta. La humedad se acumulará más rápidamente cuando abra la puerta con más frecuencia, especialmente si ésta es alta.

Si la puertas no se abre y cierra adecuadamente;

- ¿Impiden los paquetes de alimentos que las puertas se cierren?
- ¿Están colocados correctamente los compartimentos de las puertas, los estantes y los cajones?
- ¿Están las juntas de la puerta rotas o rasgadas?
- ¿Está la nevera colocada sobre una superficie nivelada?

Recomendaciones

- Para detener completamente el funcionamiento del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente principal (para la limpieza y cuando la puerta se deje abierta)

CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA

1. Instalar el electrodoméstico en una habitación fresca, bien ventilada, pero que no esté expuesto a la luz del sol directa y que no esté cerca de una fuente de calor (radiador, cocina eléctrica, etc.). Caso contrario, utilice una placa de aislamiento.
2. Deje que los alimentos o bebidas tibias se enfríen fuera del electrodoméstico.
3. Cubra las bebidas u otros líquidos cuando los coloque en el aparato, de lo contrario aumentará la humedad en el aparato. De este modo, la vida útil del aparato se incrementará. Asimismo, tapar las bebidas y otros líquidos ayuda a conservar su aroma y sabor.
4. Evite dejar las puertas abiertas durante largos periodos o abrirla con demasiada frecuencia, ya que penetrará aire caliente que obligará al compresor a conectarse más veces de las necesarias.
5. Mantenga cerradas las tapas de los diferentes compartimentos (cajón, estante, etc.)
6. Mantenga las juntas de la puerta limpias y flexibles. Sustitúyalas en caso de desgaste.

- ! Antes de la instalación, lea las instrucciones cuidadosamente.
- ! Ajuste la nevera/congelador solo en módulos de cocina estables.
- ! Si es necesario, invierta la puerta según las instrucciones.
 1. Consulte en la fig. A los componentes de acople necesarios.
 2. Desenrosque los dos tornillos en la superficie superior. (fig. D)
 3. Pele la cinta de doble cara en la superficie inferior del embellecedor⁽¹⁾. Introduzca el embellecedor⁽¹⁾ en la ranura y atorníllelo con 2 tornillos(6) en el lado izquierdo / derecho. (fig.F)
- AVISO IMPORTANTE: No atornille ningún tornillo en el medio.
- 4. Pase el cable de alimentación a través del conducto de ventilación y colóquelo de modo que el aparato pueda enchufarse fácilmente una vez instalado. (fig. B - Fig. C)
- 5. Retire la **junta embellecedora**⁴ situada en el panel lateral del aparato y péguela en el lado opuesto de las bisagras de la puerta del aparato. (fig.E - fig.F)
- 6. Levante el aparato y deslícelo en el mueble de cocina.
- 7. Empuje el aparato hacia el lado opuesto de las bisagras de la puerta asegurándose de que la **junta embellecedora**² cubra el espacio entre el aparato y la cocina.
- 8. Alinear las patas delanteras con la superficie frontal de la cocina. (fig.G)
- 9. Atornille las patas delanteras mediante el uso de **tornillos**⁽⁵⁾. (fig.H)
- 10. Atornille el **embellecedor**¹ al módulo de cocina mediante el uso de **tornillos**⁵. (fig.H)
- 11. Atornille las **guías**³ a la puerta del aparato con los **tornillos**⁶. (fig.I)
- 12. Inclíne la puerta del aparato hacia la puerta de la unidad que se abre en ángulo recto.
- 13. Deslice los **carriles**⁴ por las **guías**³ en alineación con la **ranura**. (fig.I)
- 14. Atornille los **carriles**⁴ a la puerta de la unidad con los **tornillos**⁵. (fig.I)
- 15. Deje un hueco de 1~2 mm por el lado del asa entre la propia unidad y la puerta de la unidad mediante el ajuste con las **guías**³. Esto es fundamental para el rendimiento del aparato. (fig.I)

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

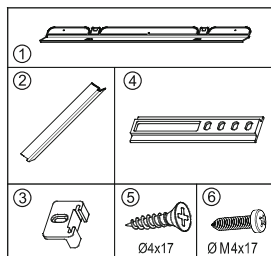


Figure A

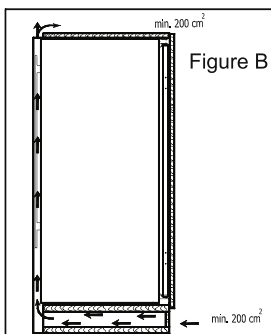


Figure B

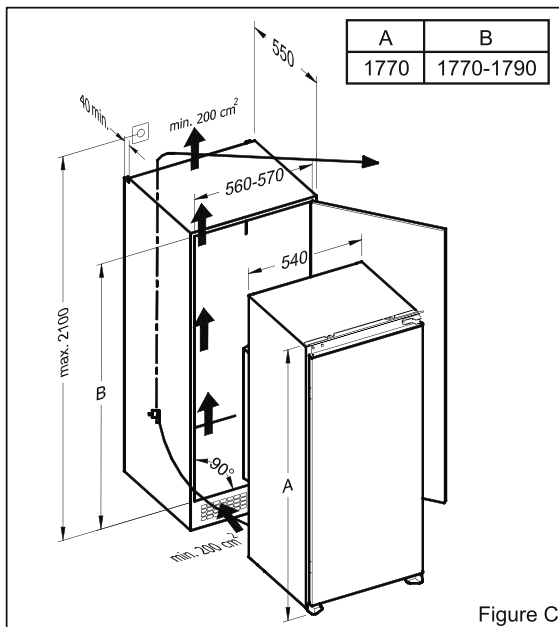


Figure C

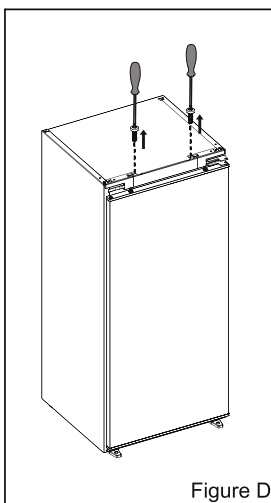


Figure D

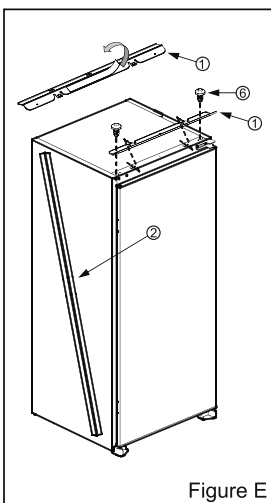


Figure E

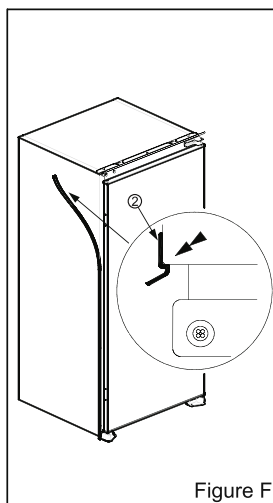


Figure F

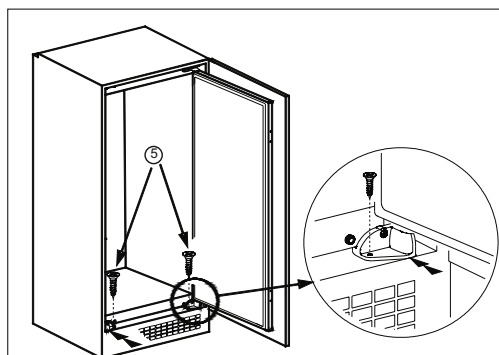


Figure G

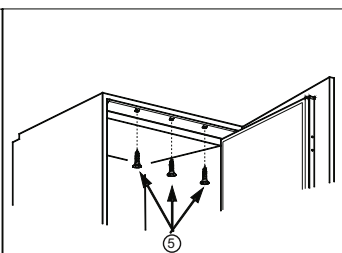


Figure H

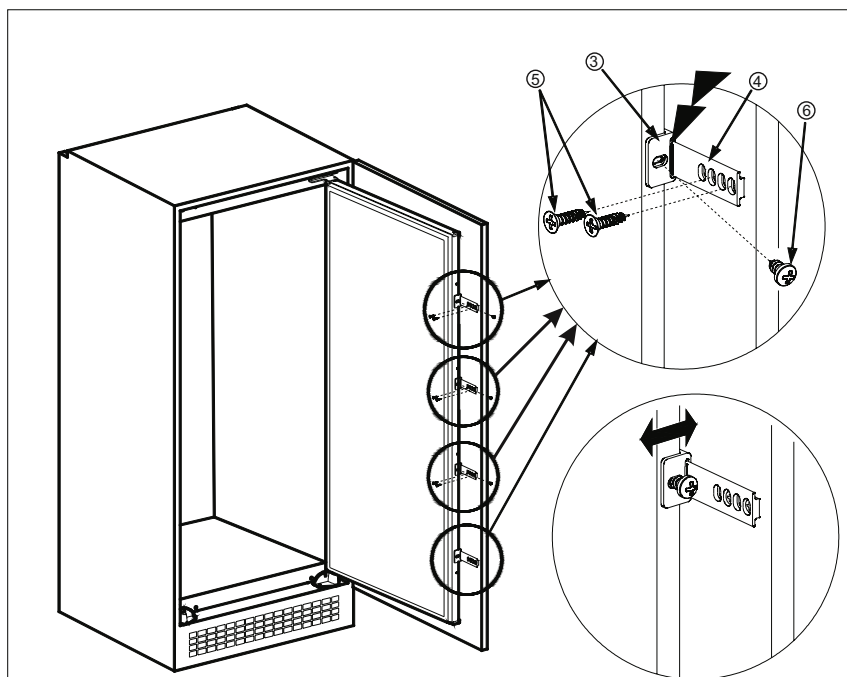
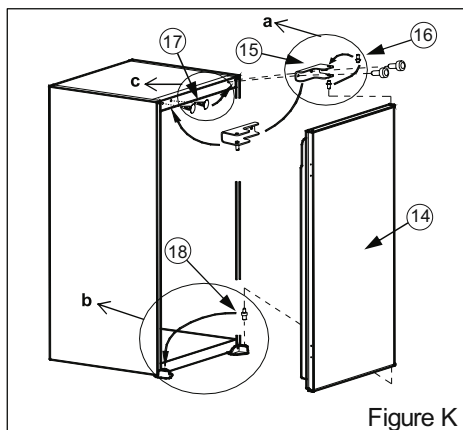
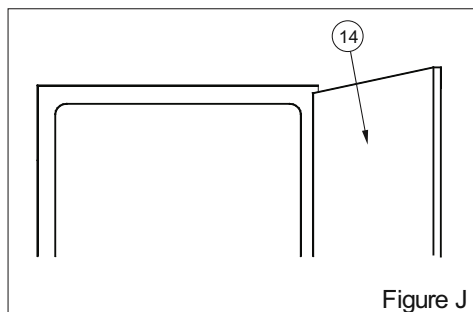


Figure I



Inversión de la puerta

1. Abra la **puerta del aparato**¹⁴. (fig.J)
2. Desmonte la **bisagra de la puerta**¹⁵ y lleve la **puerta del aparato**¹⁴ a un lugar seguro. (fig.K)
3. Desatornille el **pasador de la bisagra de la puerta**¹⁶ y atorníllelo firmemente en el lado opuesto y llévelo a un lugar seguro. (fig.K.a)
4. Lleve el **pasador inferior de la puerta**¹⁸ al lado opuesto. (fig.K.b)
5. Lleve los **tapones del orificio**¹⁷ al lado opuesto. (fig.K.c)
6. Coloque la **puerta del aparato**¹⁴ sobre el **pasador inferior de la puerta**¹⁸ e introduzca el **pasador de la bisagra de la puerta**¹⁶ en el orificio de la bisagra en la **puerta del aparato**¹⁴ y luego atorníllela firmemente en la **bisagra de la puerta**¹⁵ en el lado opuesto respecto a la posición original. (fig.K)

Conteúdos

ANTES DE USAR O ELECTRODOMÉSTICO.....	24
Frigoríficos velhos e avariados	27
Avisos sobre a segurança	28
Instalação e funcionamento do seu frigorífico	28
Antes de utilizar o seu frigorífico.....	29
AS PARTES E COMPARTIMENTOS DO	
ELETRODOMÉSTICO	30
INFORMAÇÕES SOBRE O USO	31
Painel de controlo	31
Botão de configuração da temperatura do compartimento do frigorífico	31
Luz de alarme	31
Modo de refrigeração intensa	31
Avisos sobre os ajustes da temperatura.....	32
Definições de temperatura do frigorífico	32
ACESSÓRIOS.....	33
Controlador de humidade	33
DISPOSIÇÃO DOS ALIMENTOS NO APARELHO	34
Compartimento do frigorífico	34
LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	35
Descongelação do frigorífico	36
Substituição da faixa LED.....	36
TRANSPORTE E MUDANÇA DA POSIÇÃO DE	
INSTALAÇÃO.....	37
Transporte e mudança da posição de instalação	37
ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA	
PÓS-VENDA.....	38
CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA.....	40
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	41
Inversão da porta.....	44

Avisos gerais

AVISO: Mantenha as ranhuras de ventilação, no frigorífico ou na estrutura onde está embutido, limpas e desobstruídas.

AVISO: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.

AVISO: Não utilize dispositivos eléctricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do electrodoméstico, excepto se eles forem do tipo recomendado pelo fabricante.

AVISO: Não danifique o circuito de refrigeração.

AVISO: Para evitar um perigo devido à instabilidade do electrodoméstico, ele deve ser fixado de acordo com as instruções.

- Se o seu electrodoméstico utilizar R600 como um refrigerante - pode obter esta informação a partir do rótulo no refrigerador- deve ter cuidado durante o transporte e instalação para evitar que elementos do refrigerador do seu electrodoméstico fiquem danificados. Apesar do R600a ser um gás amigo do ambiente e natural, é explosivo. Em caso de uma fuga causada por danos aos elementos do refrigerador, afaste o seu frigorífico de chamas vivas ou fontes de calor e ventile o compartimento onde se encontra instalado o electrodoméstico durante alguns minutos.
- Enquanto transporta e coloca o frigorífico, não danifique o circuito de gás do refrigerador.
- Não armazene neste electrodoméstico substâncias explosivas como latas de aerossóis com propelente inflamável.
- Este electrodoméstico destina-se a ser usado em habitações domésticas e semelhantes, como:

- áreas da cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- casas de quintas e por clientes em hotéis; motéis e outros tipos de locais residenciais,
- ambientes do tipo pensões e residenciais;
- aplicações similares de catering e não-retalhistas.
- Se a tomada de alimentação não corresponder com a ficha do frigorífico, deverá ser substituída pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar um perigo.
- Este electrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a sua utilização por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o electrodoméstico.
- Foi ligada ao cabo de alimentação do seu frigorífico uma ficha especial de terra. Esta ficha deve ser usada com uma tomada especial de terra de 16 amperes. Se não existir tal tomada em sua casa, a mesma deverá ser instalada por um electricista autorizado.
- Este electrodoméstico pode ser utilizado por crianças com idade de 8 ou mais anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou lhes tenha sido dada instrução a respeito da utilização do equipamento de um modo seguro e que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o electrodoméstico. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem serem supervisionadas.

ANTES DE USAR O ELECTRODOMÉSTICO

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o seu agente da assistência ou pessoas igualmente qualificadas, a fim de se evitar qualquer perigo.
- Este aparelho não se destina à utilização em altitudes superiores a 2000 m.

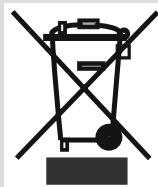
Frigoríficos velhos e avariados

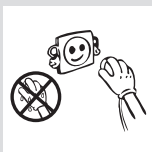
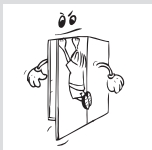
- Se a sua frigorífico velho possuir um dispositivo de bloqueio, parta ou remova este dispositivo antes de o eliminar, porque as crianças podem ficar presas no seu interior e pode causar um acidente.
- Os frigoríficos e congeladores velhos contêm material isolamento e refrigerante com CFC. Por isso, tome cuidado para não prejudicar o meio ambiente quando eliminar os seus frigoríficos velhos.

Consulte as suas autoridades municipais sobre a eliminação dos REEE para fins de reutilização, reciclagem e recuperação.

Notas:

- Leia o manual de instruções com atenção antes de instalar e utilizar o electrodoméstico. Nós não somos responsáveis pelos danos ocorridos devido a uma má utilização.
- Siga todas as instruções sobre o seu electrodoméstico e manual de instruções e guarde este manual num lugar seguro para resolver os problemas que possam ocorrer no futuro.
- Este electrodoméstico foi produzido para ser utilizado em casas e apenas pode ser usado em casa e para os fins específicos. Não é apropriado para utilização comercial ou comum. Tal utilização fará com que a garantia do electrodoméstico seja cancelada e a nossa empresa não será responsável pelas perdas que possam ocorrer.
- Este electrodoméstico foi produzido para ser usado em casas e é apenas adequado para refrigeração / armazenamento de alimentos. Não é adequado para uso comercial ou comum e/ou para o armazenamento de substâncias que não sejam alimentos. A nossa empresa não é responsável pelas perdas que possam ocorrer em caso contrário.





Avisos sobre a segurança

- Não utilize tomadas múltiplas ou cabo de extensão.
- Não o ligue em tomadas velhas ou quebradas.
- Não puxe, dobre ou danifique o cabo.



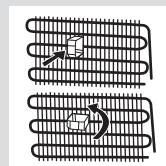
- Este electrodoméstico foi concebido para ser utilizado por adultos, não permita que as crianças brinquem com ele ou as deixe pendurar na porta.
- Não o ligue ou desligue da tomada com as mãos molhadas para evitar electrocussão!
- Para a sua segurança, não coloque material explosivo ou inflamável no frigorífico. Coloque, no compartimento do frigorífico, as bebidas com maior teor de álcool verticalmente e aperte bem as suas rolhas.
- Não cubra a estrutura ou a parte superior do frigorífico com rendas. Estas afectam o desempenho do frigorífico.
- Fixe os acessórios no frigorífico durante o transporte para evitar danos aos mesmos.

Instalação e funcionamento do seu frigorífico

Antes de começar a utilizar o seu frigorífico, deve prestar atenção aos seguintes pontos:

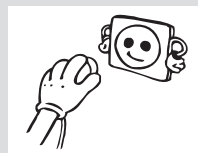
- A voltagem de funcionamento do seu frigorífico é de 220-240 V a 50Hz.
- A ficha do cabo de alimentação deve ficar acessível após a instalação.
- Pode ocorrer um odor ao ligar o electrodoméstico pela primeira vez. Tal desaparecerá quando o electrodoméstico começar a arrefecer.
- Antes de efectuar a ligação à corrente eléctrica, certifique-se de que a voltagem da placa de características corresponde à voltagem do sistema eléctrico de sua casa.
- Introduza a ficha numa tomada com uma eficiente ligação à terra. No caso da tomada não possuir ligação à terra ou a ficha não corresponder, sugerimos que consulte um electricista autorizado para assistência.
- O electrodoméstico deve ser ligado com um fusível na tomada instalado correctamente. A fonte de alimentação (CA) e a voltagem no ponto de funcionamento devem corresponder às indicações contidas na placa de características do electrodoméstico (tal placa encontra-se localizada na parte interior esquerda do mesmo).

- Não assumimos responsabilidade por danos que ocorrem devido à utilização sem ligação à terra.
- Coloque o seu frigorífico num local apropriado, para que não fique exposto à luz solar directa.
- O seu frigorífico nunca deve ser utilizado ao ar livre ou deixado à chuva.
- O electrodoméstico deve estar, pelo menos, 50 cm afastado de fogões, fornos a gás e aquecedor de núcleos e deve estar, pelo menos, 5 cm afastado de fornos eléctricos.
- Quando o seu frigorífico for colocado junto a uma arca congeladora, devem existir, pelo menos, 2 cm entre eles para impedir a humidade na superfície exterior.
- Não coloque outros artigos pesados em cima do electrodoméstico.
- Antes da utilização, limpe cuidadosamente o electrodoméstico, em especial no interior (Veja Limpeza e Manutenção).
- O procedimento de instalação na unidade de cozinha é dado em "O procedimento de instalação na unidade de cozinha" no Manual de Instalação. Este produto destina-se apenas à utilização em unidades de cozinha apropriadas.
- Os pés da frente ajustáveis devem ser ajustados para uma altura adequada para permitir que seu congelador funcione de uma forma estável e apropriada. Pode ajustar os pés, rodando-os no sentido horário (ou no sentido oposto). Isto deve ser feito antes de colocar os alimentos no frigorífico.
- Antes de utilizar o frigorífico, limpe todas as partes com água morna a que adicionou uma colher de chá de bicarbonato de sódio e depois enxague com água limpa e seque. Coloque todas as partes após a limpeza.
- Instale o plástico ajuste de distância (a parte com aletas pretas na parte traseira), rodando-o 90°, como mostrado na figura para evitar que o condensador toque na parede.

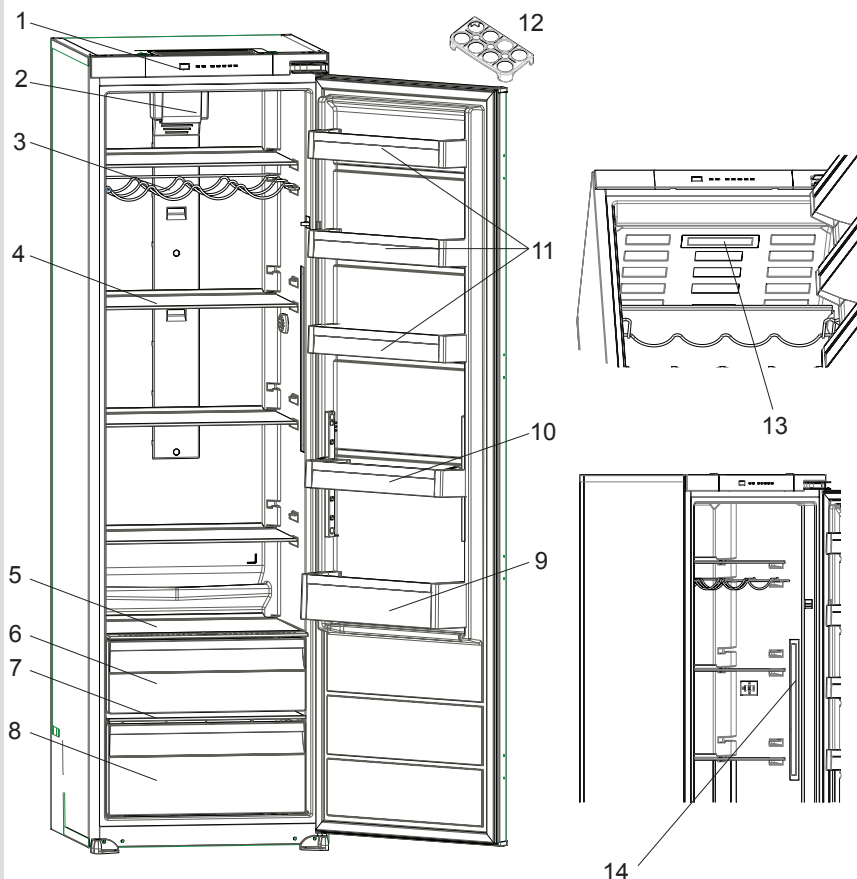


Antes de utilizar o seu frigorífico

- Quando é colocado em funcionamento pela primeira vez ou depois do transporte, mantenha o seu frigorífico na posição vertical durante 3 horas e ligue-o para permitir um funcionamento eficiente. Caso contrário, poderá danificar o compressor.
- O seu frigorífico pode emitir um cheiro quando é colocado em funcionamento pela primeira vez; o cheiro desaparecerá quando o frigorífico começar a arrefecer.



AS PARTES E COMPARTIMENTOS DO ELETRODOMÉSTICO

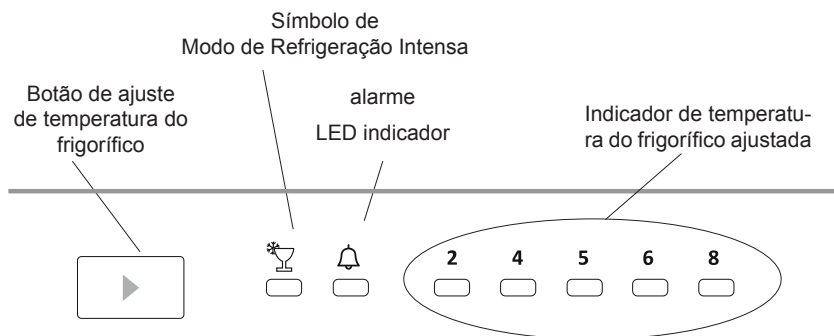


Esta apresentação é apenas para informação sobre as partes do eletrodoméstico. As partes podem variar conforme o modelo.

- | | |
|---|---|
| 1. Painel de controlo | 8. Gaveta de frutos e legumes inferior |
| 2. Ventoinha turbo | 9. Prateleira para garrafas |
| 3. Prateleira para vinhos | 10. Prateleira da porta (Prateleira da porta ajustável *) |
| 4. Prateleiras refrigeradoras | 11. Prateleira da porta |
| 5. Tampa da gaveta de frutos e legumes superior | 12. Suporte para ovos |
| 6. Gaveta de frutos e legumes superior | 13. Faixa de LED do lado superior * |
| 7. Tampa da gaveta de frutos e legumes inferior | 14. Faixa de LED do lado Esquerdo/Direito * |

* Em alguns modelos

Painel de controlo



Botão de configuração da temperatura do compartimento do frigorífico

Este botão permite definir a temperatura do frigorífico. Para definir valores para o compartimento do frigorífico, pressione este botão. Use este botão também para ativar o modo de Refrigeração Intensa.

Luz de alarme

Em caso de haver algum problema com o frigorífico, o LED de alarme acenderá uma luz vermelha

Modo de refrigeração intensa

Quando deve ser usado?

- Para a refrigeração de grandes quantidades de alimentos.
- Para a refrigeração refeições rápidas.
- Para a refrigeração rápida de alimentos.
- Para armazenar alimentos sazonais por um longo período.

Como usar?

- Pressione o botão de definição da temperatura até que a luz da refrigeração intensa se acenda.
- O LED de refrigeração intensa acender-se-á durante este modo.
- Para um desempenho ótimo do eletrodoméstico na capacidade máxima de refrigeração, configure o eletrodoméstico para ativar o modo de Refrigeração Intensa 6 horas antes de colocar os alimentos frescos no frigorífico.

Durante este modo:

Se pressionar o botão de definição da temperatura, o modo será cancelado e a definição será reposta em 2.

Nota: O modo de "Refrigeração intensa" será cancelado automaticamente após 6 horas ou quando a temperatura do sensor do frigorífico descer abaixo de 2 °C.

Definições de temperatura do frigorífico

- A temperatura inicial do visor de definição é de 5°C.
- Pressione o botão de definição do frigorífico uma vez.
- De cada vez que pressiona o botão a temperatura definida aumentará. (2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C, refrigeração intensa)
- Se pressionar o botão de definição do frigorífico até que o símbolo de refrigeração intensa apareça no visor de

Definição do seu frigorífico e não pressionar qualquer botão dentro de 3 segundos,

A refrigeração intensa irá piscar.

- Se continuar a pressionar, reiniciará a partir do último valor.

Avisos sobre os ajustes da temperatura

- Os seus ajustes de temperatura não serão eliminados quando ocorrer uma falha de corrente.
- Os ajustes de temperatura devem ser feitos de acordo com a frequência de abertura da porta, a quantidade de alimentos no interior do frigorífico.
- Não mude para um outro ajuste antes de completar o anterior.
- O seu frigorífico deve funcionar até 24 horas de acordo com a temperatura ambiente, sem interrupção depois de ser ligado, para ficar completamente refrigerado. Durante este período, não abra as portas do seu frigorífico com frequência e nem coloque muitos alimentos no interior.
- É aplicada uma função de atraso de 5 minutos para evitar danos ao compressor do seu frigorífico, quando tira a ficha da tomada e a volta a colocar ou quando ocorre uma falha de energia. O seu frigorífico voltará a funcionar normalmente após cerca de 5 minutos.
- O seu frigorífico foi concebido para funcionar nos intervalos de temperatura ambiente especificados nos padrões conforme a classe climática mencionada na placa de características. Não recomendamos o funcionamento do seu frigorífico fora dos limites dos valores de temperaturas declarados nos termos de eficácia de refrigeração.
- Este equipamento está destinado a ser usado a uma temperatura ambiente entre 10°C – 38°C.

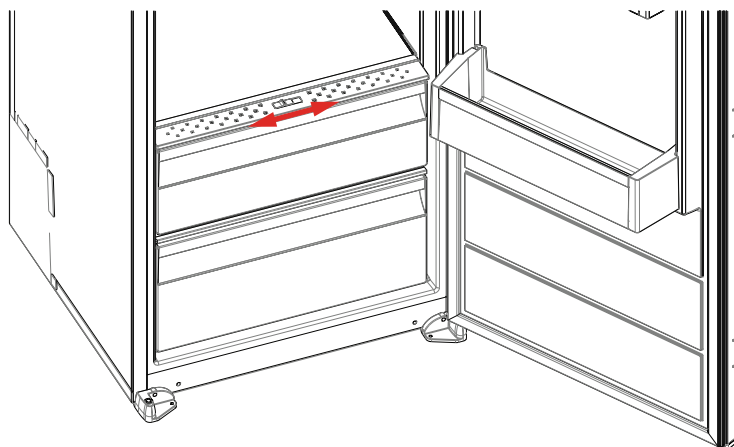
Classe climática	Temperatura ambiente °C
T	Entre 16 e 43 (°C)
ST	Entre 16 e 38 (°C)
N	Entre 16 e 32 (°C)
SN	Entre 10 e 32 (°C)

Controlador de humidade (em alguns modelos)

O controlador de humidade na posição fechada permite que fruta e legumes frescos sejam conservados durante mais tempo.

Se a gaveta estiver totalmente cheia, deve abrir-se o indicador de frescura localizado na parte da frente da caixa. Desde modo, o ar e a taxa de humidade na caixa serão controlados e a vida útil será aumentada.

Se notar em condensação na prateleira de vidro, deve colocar o controlador de humidade na posição aberta..

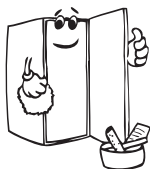


DISPOSIÇÃO DOS ALIMENTOS NO APARELHO

Compartimento do frigorífico

- Para condições de funcionamento normal, um ajuste do valor da temperatura da partição do frigorífico de 4°C será suficiente.
- Para reduzir a humidade e o consequente aumento de gelo, nunca coloque líquidos em recipientes abertos no congelador. O gelo tende a concentrar-se nas partes mais frias do evaporador e com o tempo exigirá uma descongelação mais frequente.
- Nunca coloque alimentos quentes no frigorífico. Os alimentos quentes devem poder arrefecer à temperatura ambiente e deve garantir-se uma circulação de ar adequada no compartimento do frigorífico.
- Não deve haver nada a tocar na parede traseira, pois isso pode provocar congelação e as emblagens podem ficar coladas à parede traseira. Não abra frequentemente demais a porta do frigorífico.
- Coloque a carne e o peixe limpo (envolvidos em embalagens ou folhas de plástico) que irá usar dentro de 1-2 dias na secção de baixo do compartimento do frigorífico (por cima da caixa), pois é a zona mais fria e irá garantir as melhores condições de armazenamento.

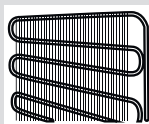
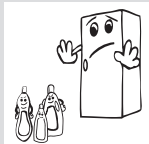
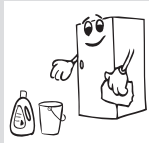
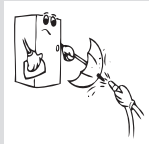
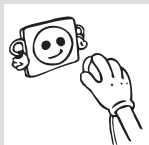
- Desligue a unidade da corrente eléctrica antes de efectuar a limpeza.
- Não limpe o electrodoméstico derramando água.
- O compartimento do frigorífico deve ser limpo periodicamente, utilizando uma solução de bicarbonato de sódio e água morna.
- Pode limpar os lados interno e externo com um pano macio ou uma esponja com água morna e sabão.



- Limpe os acessórios separadamente com água e sabão. Não os lave na máquina de lavar loiça.

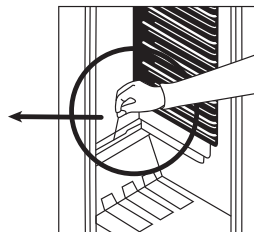
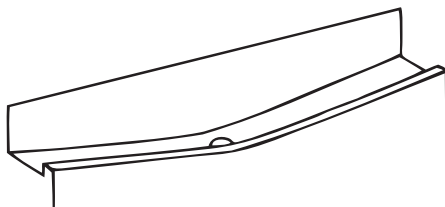
- Não use detergentes, sabões ou produtos abrasivos. Depois de lavar, enxague com água limpa e seque cuidadosamente. Após terminar as operações de limpeza, ligue novamente a fichas com as mãos secas.

- Deve limpar, pelo menos uma vez por ano, o condensador com uma vassoura a fim de poupar energia e aumentar a produtividade.



A FICHA TERÁ DE ESTAR DESLIGADA.

Descongelação do frigorífico



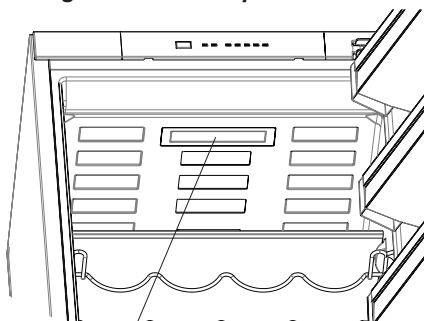
- A descongelação acontece automaticamente no frigorífico durante o funcionamento; a água descongelada é recolhida pela bandeja de evaporação e evapora-se automaticamente.
- A bandeja de evaporação e o tubo de descarga para a água descongelada, devem ser limpos periodicamente com o tampão - filtro para impedir que a água se acumule no fundo do frigorífico e corra para fora.
- Também pode verter 1/2 copo da água para limpar o interior do tubo de descarga.

Substituição da faixa LED

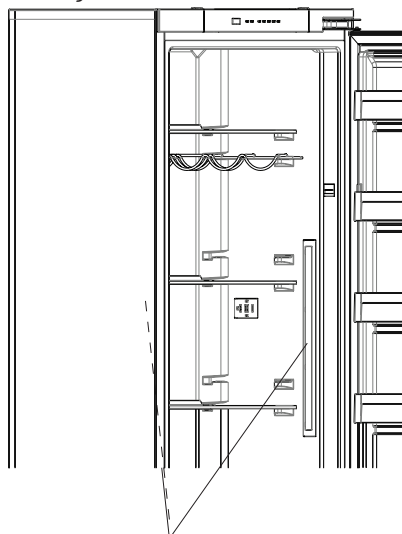
1 ou 2 faixas de LED no frigorífico são utilizadas para iluminar o seu eletrodoméstico. Contacte o técnico de assistência.

Nota: Os números e localização das faixas LED poderão variar de acordo com o modelo.

!!! Algumas versões poderão não ter iluminação.



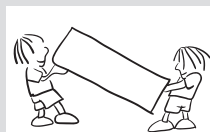
Faixa de LED do lado superior
(Em alguns modelos)



Faixa de LED do lado Esquerdo/Direito (Em alguns modelos)

Transporte e mudança da posição de instalação

- A embalagem original e a esponja devem ser guardadas para novo transporte, se necessário (opcional).
- Deve fixar o seu frigorífico com uma embalagem grossa, cintas ou cordas resistentes e seguir as instruções para transporte na embalagem quando for para transportar de novo.
- Retirar as peças móveis (prateleiras, acessórios, caixas de vegetais, etc.) ou fixá-las no interior do frigorífico em relação a choques usando cintas durante o reposicionamento e o transporte.



Transportar o frigorífico na posição vertical.

LED indicador de alarme acende	TIPO DE ERRO	PORQUÊ	O QUE FAZER
	"Aviso de falhas"	Existem peças fora de ordem ou ocorreu uma falha no processo de arrefecimento	Verifique se a porta está ou não aberta. Caso a porta não esteja aberta, chame o serviço de assistência técnica o mais depressa possível.

Se seu frigorífico não estiver a funcionar adequadamente, pode ser um pequeno problema, por isso verifique o seguinte, antes de chamar um electricista, para economizar tempo e dinheiro.

O que fazer se o seu eletrodoméstico não funcionar;

Verifique se;

- Não há corrente elétrica,
- O interruptor geral da casa está desligado,
- A tomada não é suficiente. Para verificar isto, ligue outro eletrodoméstico que sabe que está a funcionar bem na mesma tomada.

O que deve fazer se o equipamento funcionar deficientemente;

Verifique se;

- Não sobrecarregou o eletrodoméstico ,
- A temperatura do frigorífico está definida como 2.
- A porta está corretamente fechada,
- Não há pó no condensador ,
- Há espaço suficiente entre as paredes laterais e a traseira.

Se o seu frigorífico estiver a fazer demasiado ruído;

Ruídos normais

Ruído de crepitação (crepitação de gelo):

- Durante o descongelamento automático.
- Quando o eletrodoméstico é arrefecido ou aquecido (devido à expansão do material do eletrodoméstico).

Pequena rachadura: É ouvido quando o termóstato liga/desliga o compressor.

Ruído do compressor: Ruídos normais do motor. Este ruído significa que o compressor opera normalmente, o Compressor poderá provocar mais ruído por um breve período de tempo após a sua ativação.

Ruído de borbulhar e salpicos: Este ruído é provocado pelo fluxo do refrigerante nos tubos do sistema.

Ruído de fluxo de água: Ruído de fluxo normal da água a fluir para o recipiente de evaporação durante o descongelamento. Este ruído pode ser escutado durante o descongelamento.

Ruído de expulsão de ar: Ruídos normais da ventoinha. Este ruído pode ser escutado nos frigoríficos durante o funcionamento normal do sistema devido à circulação do ar.

Caso as extremidades do frigorífico em contacto com a junta da porta estiverem quentes;

Especialmente no verão (clima quente), as superfícies que as juntas contactam poderão aquecer durante o funcionamento do compressor, isto é normal.

Caso exista acumulação de humidade no frigorífico;

- Toda a comida está corretamente embalada? Os recipientes estão secos antes de serem colocados no frigorífico?
- A porta do frigorífico é frequentemente aberta? A humidade da divisão penetra o frigorífico quando a porta é aberta. A acumulação de humidade será mais rápida quando a porta é aberta com mais frequência, especialmente caso a humidade na divisão seja elevada.

Se a porta não estiver a ser fechada e aberta adequadamente;

- Existem embalagens com alimentos a impedir a porta de fechar?
- Os compartimentos da porta, as prateleiras e gavetas estão corretamente posicionados?
- As juntas da porta estão partidas ou desfeitas?
- O seu frigorífico está numa superfície nivelada?

Recomendações

- Para parar completamente o eletrodoméstico, desligue da tomada principal (para limpar e quando a porta tiver sido deixada aberta)

CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA

1. Instale o eletrodoméstico num compartimento fresco e bem ventilado, mas não exposto à luz solar direta e afastado de uma fonte de calor (radiador, fogão, etc.). Caso contrário, utilize uma placa isolante.
2. Aguarde que os alimentos e as bebidas quentes arrefeçam fora do eletrodoméstico.
3. Cubra as bebidas ou outros líquidos ao colocá-los no eletrodoméstico. Caso contrário ocorre um aumento da humidade no eletrodoméstico. Portanto, o tempo de arrefecimento torna-se maior. O tapar das bebidas e dos líquidos também ajuda a preservar o cheiro e o gosto.
4. Evite deixar as portas abertas por longos períodos de tempo ou até a abertura frequente das mesmas já que entrará ar quente no frigorífico e tal provocará a ativação regular e desnecessária do compressor.
5. Mantenha fechadas as tampas dos compartimentos de temperatura diferente no eletrodoméstico (gaveta de frutas e legumes, refrigerador..., etc)
6. A junta da porta deve estar limpa e flexível. Substitua as juntas caso estejam gastas.

- ! Antes da instalação, leia cuidadosamente as instruções.
- ! Encaixe o frigorífico/congelador apenas em unidades de cozinha estáveis.
- ! Se necessário, inverta a porta de acordo com as instruções.
 1. Veja na Fig. A quais são os componentes de ligação necessários.
 2. Desaperte os dois parafusos na superfície superior (fig. D)
 3. Retire a fita de face dupla da superfície inferior do rebordo do friso⁽¹⁾. Introduza o rebordo do friso⁽¹⁾ na ranhura e aperte através de 2 parafusos⁽⁶⁾ no lado esquerdo/direito. (fig.E)
NOTA IMPORTANTE: Não aperte qualquer parafuso no meio.
 4. Atravesse o cabo de alimentação pelo orifício de ventilação e posicione-o de forma a que o eletrodoméstico possa ser facilmente ligado uma vez instalado (fig.B - fig.C)
 5. Retire a **junta do friso**⁴ situada no painel lateral do eletrodoméstico e prenda-a ao lado oposto das dobradiças da porta do eletrodoméstico. (fig.E - fig.F)
 6. Levante o eletrodoméstico e deslize-o para unidade da cozinha.
 7. Empurre o eletrodoméstico para o lado inverso das dobradiças da porta de forma a que a **junta do friso**² cubra o espaço entre o eletrodoméstico e unidade da cozinha.
 8. Alinhe os pés dianteiros com a superfície dianteira da unidade da cozinha. (fig.G)
 9. Aperte os pés dianteiros usando os **parafusos**⁵. (fig.G)
 10. Aperte a **junta do friso**¹ à unidade da cozinha usando os **parafusos**⁵. (fig.H)
 11. Aperte as **guias**³ à porta do eletrodoméstico com os **parafusos**⁶. (fig.I)
 12. Incline a porta do eletrodoméstico à porta da unidade conforme abre ao ângulo correto.
 13. Deslize as **calhas**⁴ nas **guias**³ alinhando a **ranhura**. (fig.I)
 14. Aperte as **calhas**⁴ à porta da unidade com os **parafusos**⁵. (fig.I)
 15. Defina um espaço de 1~2 mm do lado da pega entre a própria unidade e a porta da unidade, ajustando as **guias**³. Isso é fundamental para o desempenho do eletrodoméstico. (figI)

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

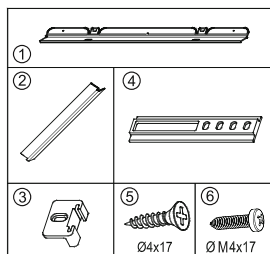


Figure A

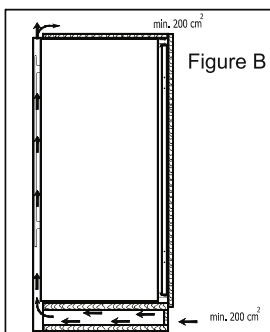


Figure B

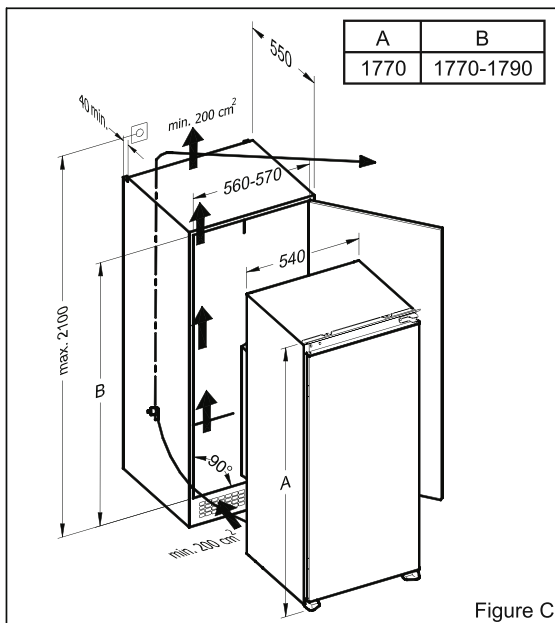


Figure C

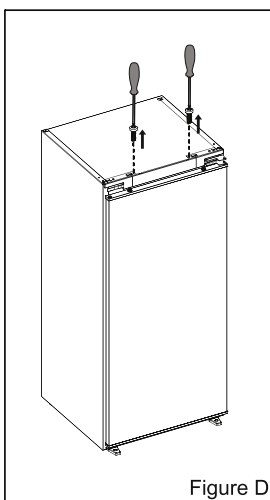


Figure D

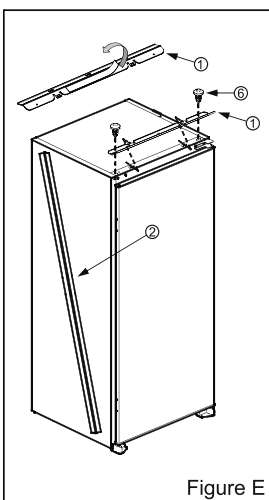


Figure E

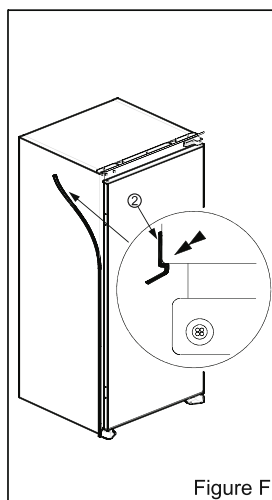


Figure F

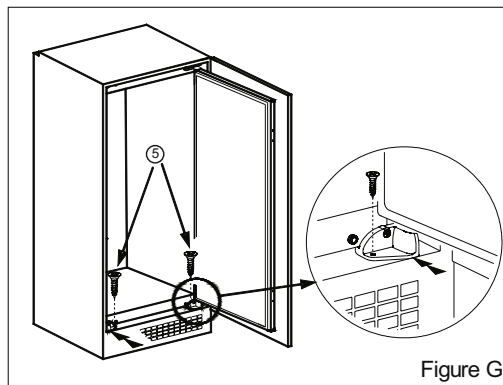


Figure G

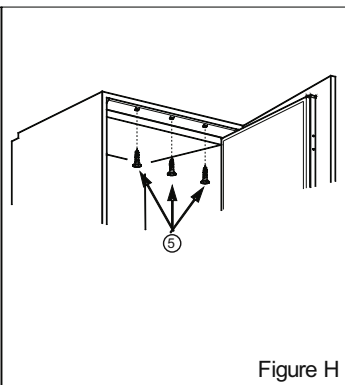


Figure H

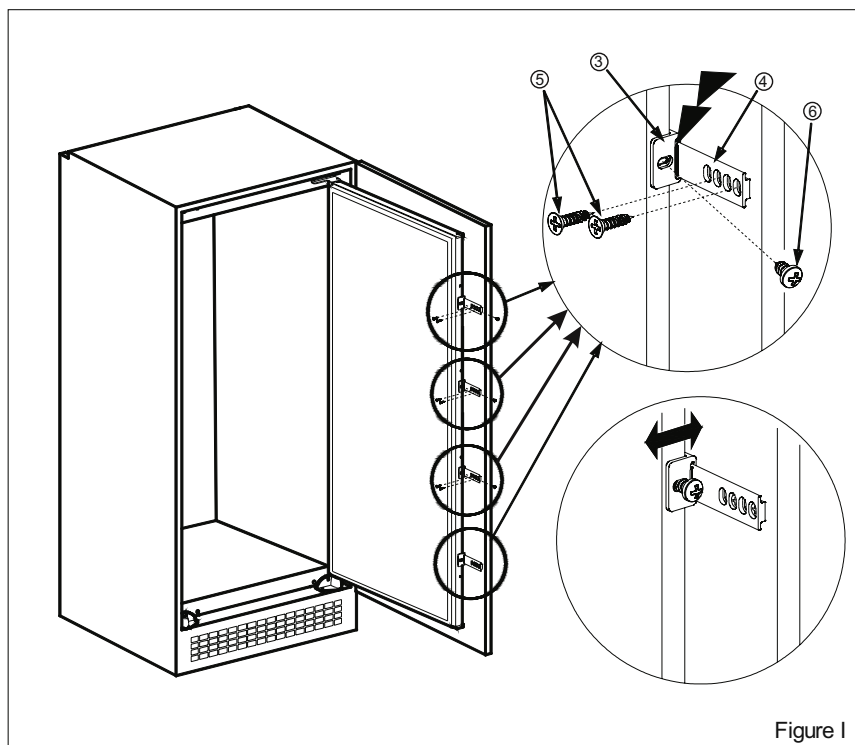
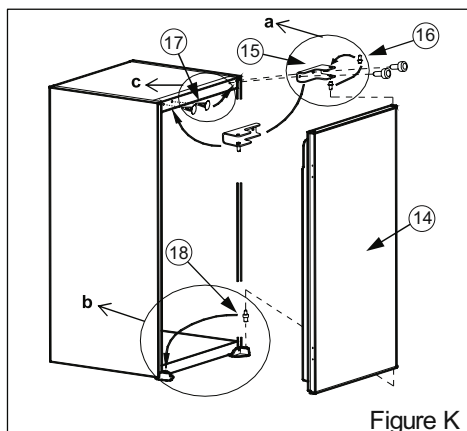
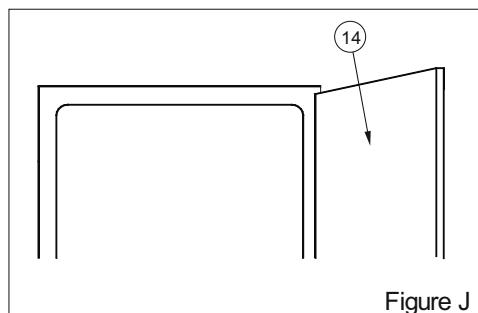


Figure I



Inversão da porta

1. Abra a **porta do eletrodoméstico**¹⁴. (fig.J)
2. Desmonte a **dobradiça da porta**¹⁵ e leve a **porta do eletrodoméstico**¹⁴ para um local seguro. (fig.K)
3. Desaperte o **pino da dobradiça da porta**¹⁶ e aperte-o ao lado oposto firmemente e leve-o para um local seguro. (fig.K.a)
4. Leve o **pino inferior da porta**¹⁸ para o lado oposto. (fig.K.b)
5. Leve os **bujões do orifício**¹⁷ para o lado oposto. (fig.K.c)
6. Coloque a **porta do eletrodoméstico**¹⁴ sobre o **pino 18 inferior da porta** e introduza o **pino da dobradiça da porta**¹⁶ no orifício da dobradiça na **porta do eletrodoméstico**¹⁴ e então aperte a **dobradiça da porta**¹⁵ firmemente do lado oposto da posição original. (fig.K)

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE.....	46
General warnings.....	46
Safety warnings	48
Installing and operating your fridge.....	49
Before Using your Fridge.....	50
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	51
USAGE INFORMATION	52
Control panel	52
Fridge partition temperature setting button.....	52
Alarm light.....	52
Super Cooling Mode	52
Fridge Temperature Settings	53
Warnings About Temperature Adjustments.....	53
Accessories	54
Fresh dial	54
ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE.....	55
CLEANING AND MAINTENANCE.....	56
Defrosting the Refrigerator Compartment.....	57
Replacing the LED strip.....	57
SHIPMENT AND REPOSITIONING	58
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE ...	59
TIPS FOR SAVING ENERGY.....	61
INSTALLATION INSTRUCTIONS AND DOOR REVERSIBILITY.....	62
Installation instructions	62
Door reversing	65

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

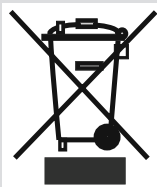
WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.

- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.



Old and out-of-order fridges or freezers

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

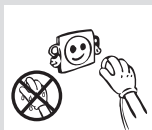
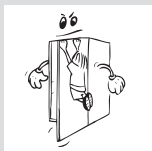
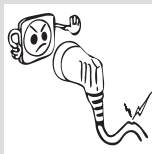
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them to hang over the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!

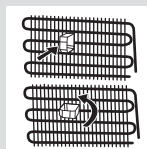


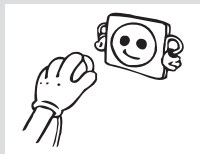
- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.

Installing and operating your fridge

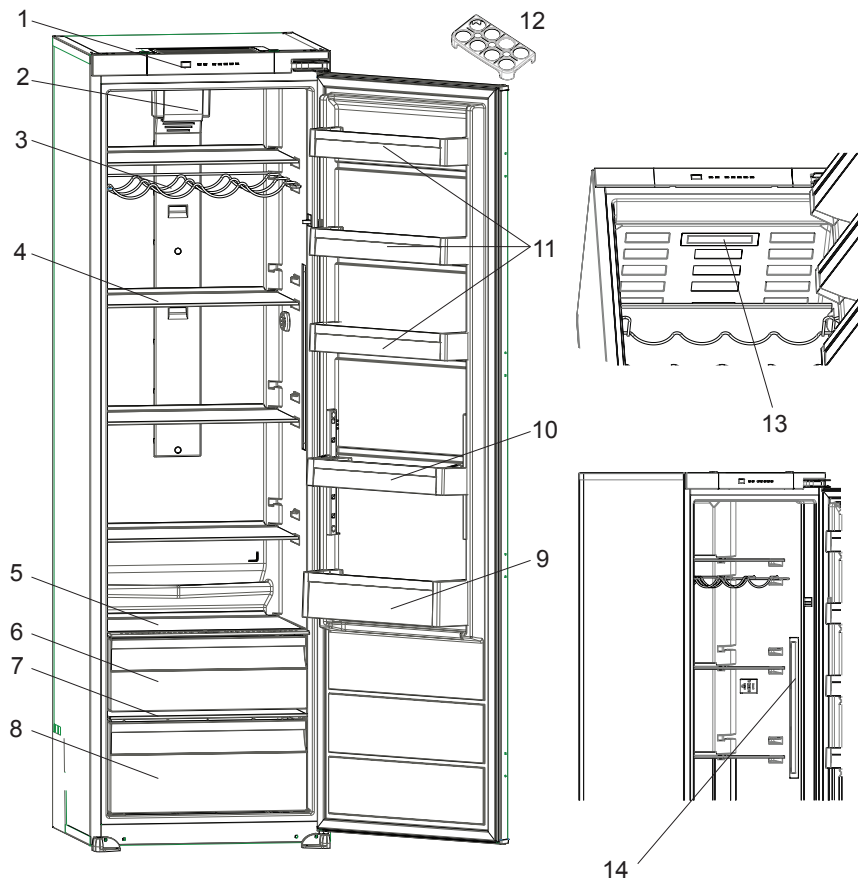
Before starting to use your fridge, you should pay attention to the following points:

- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge in a place that it would not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, Gas ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or left under the rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm is available on the upper side.
- The adjustable front legs should be stabilized in an appropriate height to allow your fridge to operate in a stable and proper way. You can adjust the legs by turning them clockwise (or in the opposite direction). This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts with warm water added with a tea spoonful of sodium bicarbonate, and then rinse with clean water and dry. Place all parts after cleaning.
- Install the distance adjustment plastic (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° as shown in the figure to prevent the condenser from touching the wall.
- Refrigerator should be placed against a wall with a free distance not exceeding 75 mm.



**Before Using your Fridge**

- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.



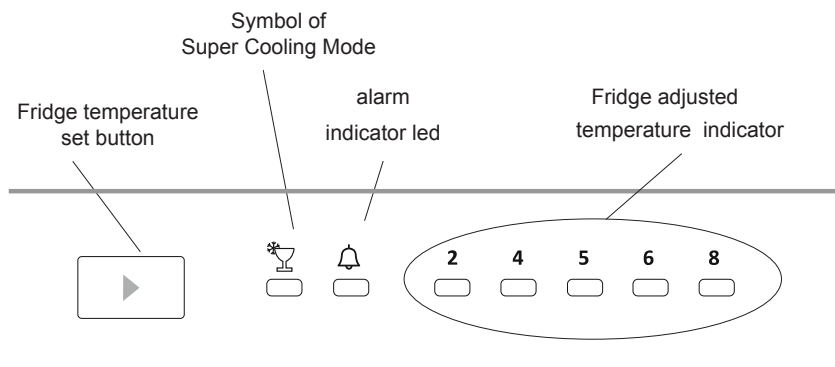
This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Control panel | 8. Bottom crisper |
| 2. Turbo fan | 9. Bottle shelf |
| 3. Wine rack | 10. Door shelf (Adjustable door shelf *) |
| 4. Fridge shelves | 11. Door shelf |
| 5. Upper crisper cover | 12. Egg holder |
| 6. Upper crisper | 13. Upper side LED strip * |
| 7. Bottom crisper cover | 14. Left / Right side LED strip * |

* In some models

USAGE INFORMATION

Control panel



Fridge partition temperature setting button

This button allows setting temperature of the fridge. In order to set values for fridge partition, press this button. Use this button also to activate Super Cooling mode.

Alarm light

In case of a problem within the fridge, the alarm led will release red light

Super Cooling Mode

When would it be used?

- To cooling huge quantities of food.
- To cooling fast food.
- To cooling food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

How to use?

- Press temperature set button until super cooling light comes on.
- Super cooling led will light during this mode.
- For optimal appliance performance in maximum cooling capacity, set the appliance to active Super Cooling mode 6 hours before you put the fresh food into the fridge.

During this mode:

If you press temperature set button, the mode will be cancelled and the setting will be restored from 2.

Note: “Super cooling” mode will be automatically cancelled after 6 hours or when cooling sensor temperature drops beneath 2 °C.

Fridge Temperature Settings

- The initial temperature of the Setting Display is 5°C.
- Press fridge setting button once.
- Every time you press the button, the setting temperature will increase. (2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C, super cooling)
- If you press fridge setting button until super cooling symbol is displayed on your fridge

Settings Display and you do not press any button within the following 3 seconds, Super cooling will blink.

- If you keep on pressing, it will restart from last value.

Warnings About Temperature Adjustments

- Your temperature adjustments will not be deleted when an energy breakdown occurs.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the fridge and ambient temperature of the place of your fridge.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled.
- Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 38°C range.

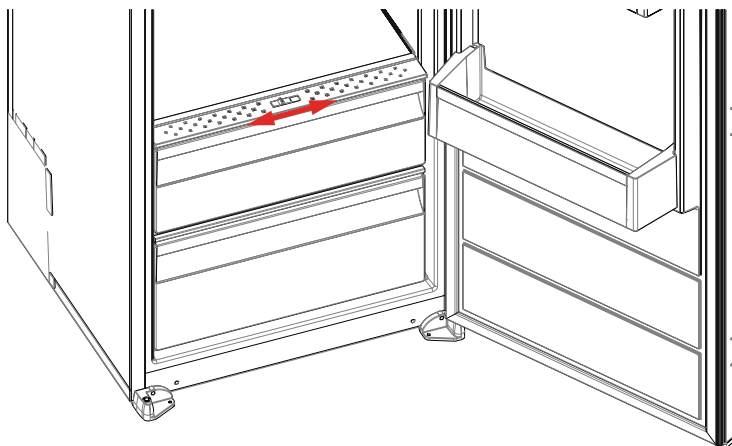
Climate class	Abbient temperature (°C)
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

Accessories**Fresh dial**

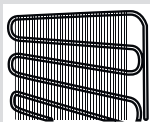
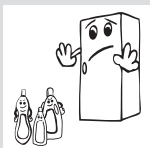
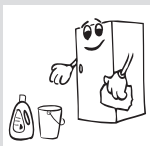
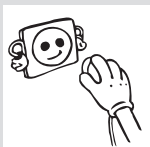
When the humidity controller in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer.

In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.



- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporator and in time will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator.
- Nothing should touch on the back wall as it will cause frost and the packages can stick on the back wall. Do not open the refrigerator door too frequently.
- Arrange the meat and cleaned fish (wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days, in the bottom section of the refrigerator (that is above the crisper) as this is the coldest section and will ensure the best storing conditions.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.



- **Disconnect the unit from the power supply before cleaning.**
- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.

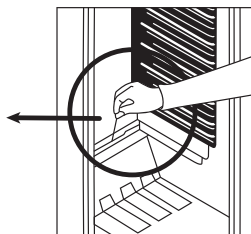
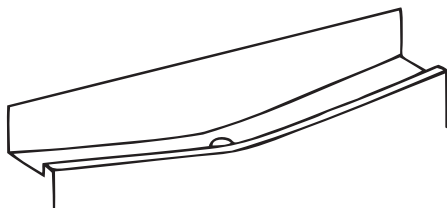


- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.

- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

Defrosting the Refrigerator Compartment



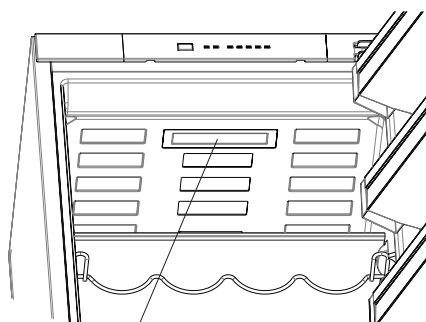
- Defrosting occurs automatically in the refrigerator compartment during operation; the water is collected by the evaporation tray and evaporates automatically.
- The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with the defrost drain plug to prevent the water from collecting at the bottom of the refrigerator instead of flowing out.
- You can also clean the drain hole by pouring $\frac{1}{2}$ glass of water down it.

Replacing the LED strip

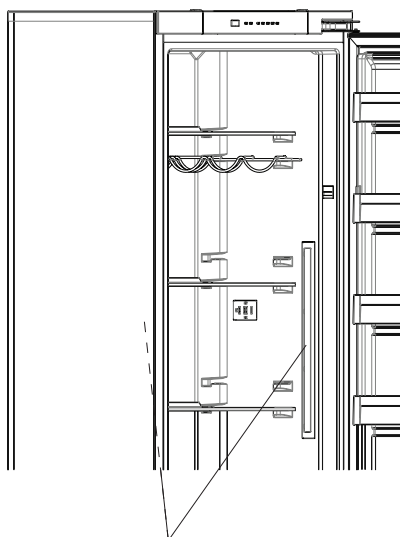
1 or 2 led strips in fridge is used to illumianate your appliance. Please call the service man.

Note: Numbers and location of led strips may be changed according to the model.

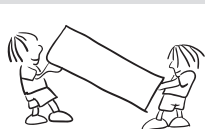
!!! Some versions may be without illumination.



Upper side LED strip
(In some models)



Left / Right side LED strip (In some models)



Transportation and Changing of Installation Position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

Carry your fridge in the upright position.

Alarm indicator led is turning on	ERROR TYPE	WHY	WHAT TO DO
	"Failure Warning"	There is/are some part(s) Out of order or there is a failure in cooling process	Check the door is open or not. If the door is not open, call service for assistance as soon as possible.

If your fridge is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

What to do if your appliance does not operate;

Check that;

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

What to do if your appliance performs poorly;

Check that;

- You have not overloaded the appliance ,
- The fridge temperature set to 2.
- The door is closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

If your fridge is operating too loudly;

Normal Noises

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise: Normal motor noise. This noise means that the compressor operates normally Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

Air Blow Noise: Normal fan noise. This noise can be heard in fridges during normal operation of the system due to the circulation of air.

If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

If humidity builds up inside the fridge;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Is the fridge's door opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the door is opened. Humidity build up will be faster when you open the door more frequently, especially if the humidity of the room is high.

If the door is not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your fridge on a level surface?

Recommendations

- To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the door is left open)

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
4. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
5. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
6. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

Installation instructions

- ! Before installation, read the instructions carefully.
 - ! Fit the refrigerator/freezer in stable kitchen units only.
 - ! If necessary, reverse the door according to instructions.
 1. See fig.A for the necessary attachment components.
 2. Unscrew two screws at the top surface. (fig.D)
 3. Peel the double sided tape at the bottom surface of trim flap⁽¹⁾. Insert trim flap⁽¹⁾ into slot and screw by 2 screws(6) to left / right side. (fig.E)
- IMPORTANT NOTICE: Do not screw any screw to the middle.
4. Pass the power cord through ventilation shaft and position it so that the appliance could be easily plugged in once it has been installed. (fig.B - fig.C)
 5. Take out the **trim gasket**⁴ located on the side panel of the appliance and stick it on reverse side of the door hinges of the appliance. (fig.E - fig.F)
 6. Raise the appliance and slide into the kitchen unit.
 7. Push the appliance to the reverse side of the door hinges providing that the **trim gasket**² covers the space between the appliance and the kitchen unit.
 8. Align the front feet with front surface of the kitchen unit. (fig.G)
 9. Screw the front feet by using **screws**⁵. (fig.G)
 10. Screw **trim flap**¹ to kitchen unit using **screws**⁵. (fig.H)
 11. Screw **guides**³ to appliance door with **screws**⁶. (fig.I)
 12. Lean appliance door to unit door as it is opened at right angle.
 13. Slide **rails**⁴ into **guides**³ aligning the **groove**. (fig.I)
 14. Screw the **rails**⁴ to the unit door with **screws**⁵. (fig.I)
 15. Set 1~2 mm gap on handle side between unit itself and unit door by adjusting **guides**³. That is vital for appliance performance. (fig.I)

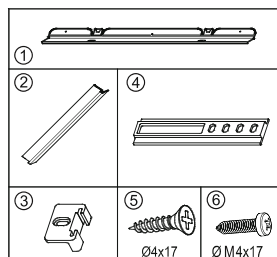


Figure A

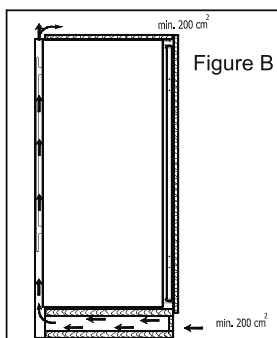


Figure B

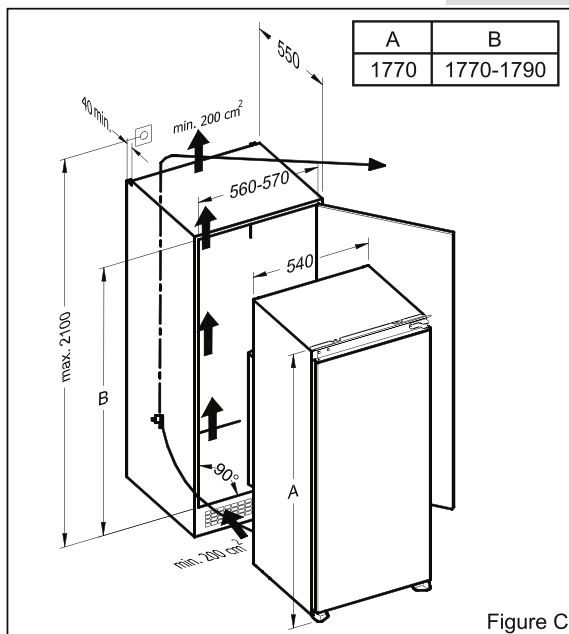


Figure C

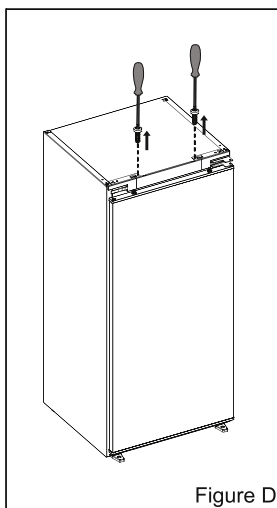


Figure D

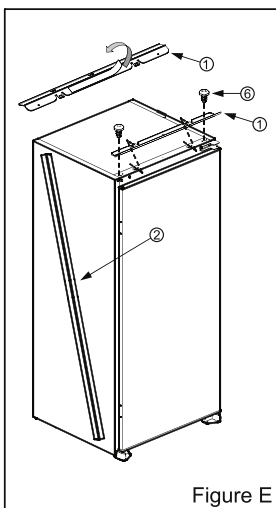


Figure E

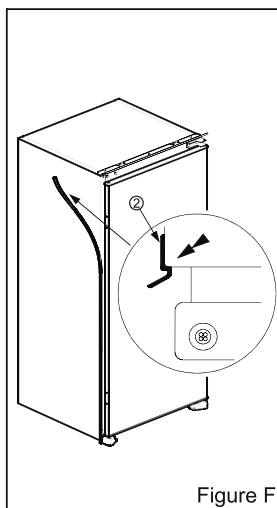


Figure F

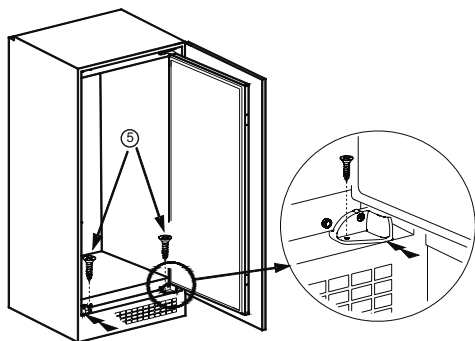


Figure G

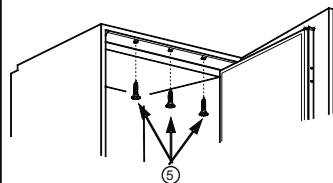


Figure H

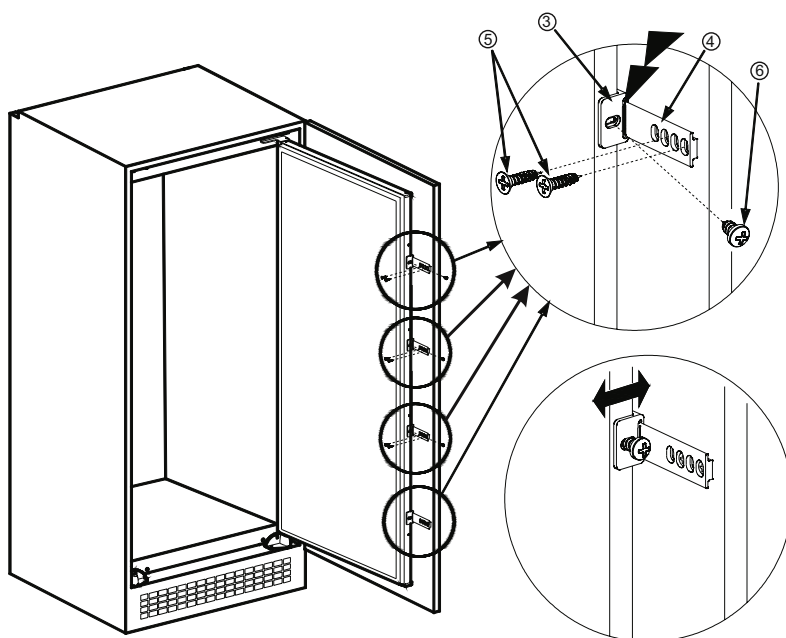


Figure I

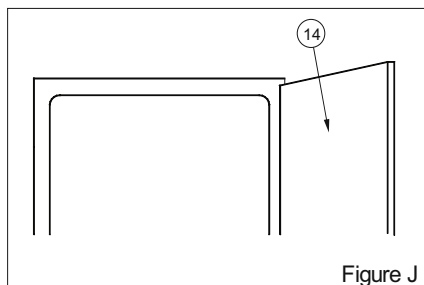


Figure J

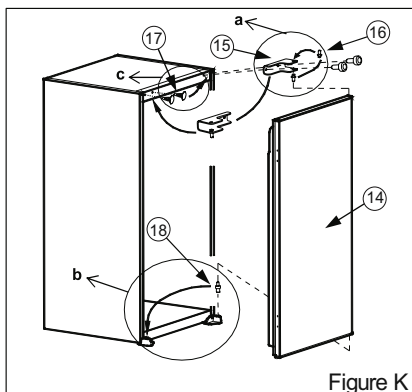
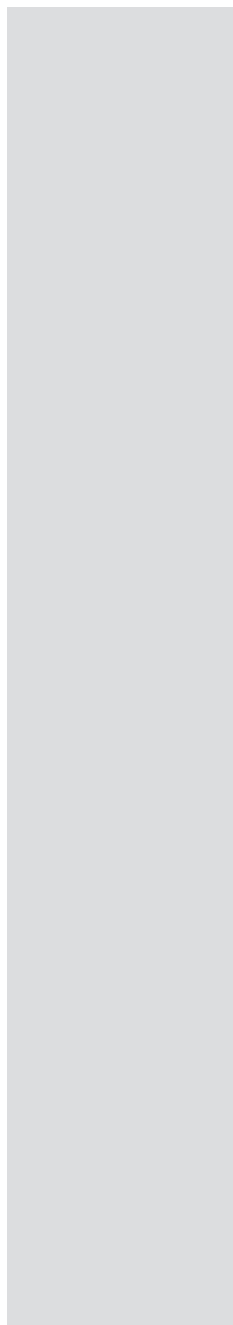


Figure K

Door reversing

1. Open **appliance door**¹⁴. (fig.J)
2. Disassemble **door hinge**¹⁵ and take **appliance door**¹⁴ to safe place. (fig.K)
3. Unscrew **door hinge pin**¹⁶ and screw it to opposite side firmly and take to safe place. (fig.K.a)
4. Take **door lower pin**¹⁸ to opposite side. (fig.K.b)
5. Take **hole plugs**¹⁷ to opposite side. (fig.K.c)
6. Place **appliance door**¹⁴ over **door lower pin**¹⁸ and insert **door hinge pin**¹⁶ into hinge hole on **appliance door**¹⁴ and then screw **door hinge**¹⁵ firmly onto opposite side of original position. (fig.K)



CE

52209722